

# Namminersorlutik Oqartussat qitiusumik allaffeqarfiani taassumalu ataani immikkoortortani nioqqutissanik kiffartuussinernillu pisineq pillugu kaajallaasitaq (Pisiortortarnermut kaajallaasitaq)

## Siunertaq

§ 1. Kaajallaasitami siunertaq tassaavoq aaqqissugaasumik suleriaaseqamikkut, ataqatigiinnerusumik suleqatigiinnikkut kiisalu suliffeqarfiup iluani akisussaaffinnik erseqqissumik naleqquttumillu agguaassinikkut Namminersorlutik Oqartussat pisiortomerannik pisariillisaanermik siuarsaanissaq.

## Atuuffia

§ 2. Kaaviiartitaq Namminersorlutik Oqartussani nioqqutissanik kiffartuussinermillu pisiortarnermut kr. 250.000-inik nalilimmut § 3 naapertorlugu immikkoortut eqqaassanngikkaanni tunngavoq. Qulaani taaneqartumik killissarititaasumik qaangiisoqamissaanik naliliisoqarpat Pisortat oqartussaaffigisaanni suliffeqarfiinilu nioqqutissanik kiffartuussinernillu pisiortarnermut tunngatillugu neqeroorteqartitsisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 6, 12. juni 2019-imeersumi § 5 (Neqeroorteqartitsisarneq pillugu inatsit) atorlugu naatsorsuisoqassaaq.

1mm. 2. § 3-mi ilaatinneqanngitsut minillugit kaajallaasitami §§ 11-19 aamma pisiortarnermut imm. 1-mi ilaangitsunut atuuppoq, pisiortarnermut akisussaasup immikkoortortap nalunaarutigippagu pisiortarnermut Neqeroorteqartitsisarnermut kaajallaasitami § 12, imm. 1-mi taaneqartut neqeroorteqartitsisariaatsit arlaat atorlugu ingerlanneqassaaq.

1mm. 3. Aammattaaq § 7, imm. 2 naapertorlugu pisiortarnermut annertussusaa apeqquaatinnagu killiliussatut isumaqatigiissutit atomeqamissaannut pisussaaffik atuutissaaq.

1mm. 4. Inatsisilerinikkut aamma kukkunersuiisamikkut siunnersorneqarneq ikiomeqarnerlu Aningaasaqamermermut Naalakkersuisoqarfimmi Pisortamiit aammalu Naalakkersuisut Siulittaasuata Naalakkersuisoqarfiani Pisortamiit peqatigiillutik immikkut ittumik akuerineqarsinnaapput.

§ 3. Kaajallaasitamut ilaangillat:

- 1) Sanaartomermit suliaasat,
- 2) pisiortarnermut oqartussanik imaluunniit suliffeqarfinnit allaniit pisiortarnermit,
- 3) EU-mi inatsisilerinermit neqeroortitsisarnermut malittarisassiat najoqqutaralugit nunami EU mi ilaasortaasumi pisiortarnermut peqatigalugit ataatsimoorullugit pisiortarnermit.
- 4) suliaasamik isumaginittussatut tapiissutinik pissarsisinnaatitaanerannik aningaasanut inatsimmi aalajangersagaasutut suliaasat,
- 5) suliffeqarfiit namminersortitat, § 6-ili naapertorlugu isumaqatigiissuteqarfigineqarneranni tusarniarfigineqartussat,
- 6) nakorsaatitut atorlutik taakkunungalugit atorlusanik pisineq kr. 2.500.000-it ikinnerilluunniit nalinginut, kiisalu
- 7) sanaartomermit kr. 2.500.000-it nalinginik ikinnerilluunniit teknikikkut siunnersortimik ikiorteqarnissamut atorlusanut.

## *Nassuiaatit*

**§ 4.** "Namminersorlutik Oqartussat" ima paasineqassaaq, Naalakkersuisut qitiusumik allaffeqarfiat tassanilu immikkoortortat.

*1mm.* 2. "Naalakkersuisoqarfiit" ima paasineqassaaq Naalakkersuisut qitiusumik allaffeqarfianni naalakkersuisoqarfiit kiisalu Nakorsaaneqarfik.

*1mm.* 3. "Immikkoortut ataaniittut" ima paasineqassapput aqqissuussaanikkut immikkoortut missingersuutaat Namminersorlutik Oqartussat aningaasanut inatsisaanni atuutsinneqartut, matumani aqutsisoqarfiit, aqutsiviit, suliffeqarfiit, il.il. taamaattoq Kalaallit Nunaata nunani allani aallartitaqarfii kiisalu Danmarkimi sinniisuutitaqarfik minillugit.

*1mm.* 4. "Pisiniarneq" ima paasineqassaaq, nioqqutissanik imaluunniit kiffartuussinernik pisineq aamma nioqqutissanik imaluunniit kiffartuussinernik pisineq pillugu tunngaviumik isumaqatigiissuteqarneq.

*1mm.* 5. "Immikkoortortaq pisiniermi akisussaasoq" ima paasineqassaaq, Namminersorlutik Oqartussani aqqissugaanermi immikkoortortaq pisinermik aalajangersimasumik naammassisaqarnermut atatillugu pisinierup ingerlanneqarneranik isumaginnittoq. Immikkoortortat pisinermi akisussaasut narnminneq aamma/imaluunniit immikkoortortat allat sinnerlugit pisinernik isumaginnissinnaapput.

*1mm.* 6. "Atuisut" ima paasineqassaaq, Namminersorlutik Oqartussani aqqissugaanermi immikkoortortaq pisiniermi atuisussaq.

## *Pisiortornermut Allaffik*

**§ 5.** Pisiortornermut Allaffik (PP) Namminersorlutik Oqartussani pisinernik ingerlataqarnermut pingaarnertigut killiliussat aqqissuunneqarnerinut akisussaavoq, tassunga ilanngullugit qitiusumik ataqatigiissarineq, neqerooruteqartitsinermi isumaqatigiissusiornermi najoqqutassaliorneq kiisalu pisiniermut ilitersuusiorneq.

*1mm.* 2. § 6, imm. 1 naapertorlugu PP aamma killiliussanik isumaqatigiissusiornermi pisiniermi akisussaasuussaaq.

## *Sinaakkutitut isumaqatigiissutit*

**§ 6.** PP Namminersorlutik Oqartussanut tamarmiusumut atugassamik tunngaviumik isumaqatigiissuteqassaaq. Killiliussanik isumaqatigiissuteqarnissaq sioqqullugu PP-p

suliffeqarfiit namminersortitat isumaqatigiissummut ilaarusunnarsut Inatsisartut Siulittaasoqarfiat tusarniassavai.

*1mm.* 2. Namminersorlutik Oqartussat PP-mit tunngaviumik isumaqatigiissummi isumaqatigiissutigneqarsimasut atussavaat, sullissineq kissaatigineqartoq taamaattumik ilaappat. Pisussaaffik taanna tunngaviumik isumaqatigiissutinut tamanut atuuppoq.

*1mm.* 3. Tunngaviumik isumaqatigiissutaasimasunik atuinissamut imm. 2-mi pisussaaffimmit taaneqartumiit suliffeqarfiit namminersortitat ilaatinneqanngillat, imm. 1 naapertorlugu ilaaniarlutik nalunaaruteqarsimanngippata.

*1mm.* 4. Imm. 2-mi nangaassuteqarluni pisinierit Namminersorlutik Oqartussanit imaluunniit Namminersorlutik Oqartussat ilaannit, Statens & Kommunernes Indkøbs Service (SKI) imaluunniit Statens Indkøb-imit tunngaviumik isumaqatigiissummi atuuttumiittutut kaajallaasitap aalajangersagaanit ilaatinneqanngillat, tassunga ilanngullugu pisinissamik pisariaqartitsineq pillugu naliliineq, takuuk § 9, imm. 1.

## *Tunngaviumik isumaqatigiissut avaqqullugu pisinierit*

**§ 7.** Tunngaviumik isumaqatigiissummut ilaannigitsunik nammineq pisinerminnut naalakkersuisoqarfiit taakkunanilu immikkoortortat akisussaapput.

*1mm.* 2. Imm. 1 naapertorlugu pisinermi allagaatit atulersinnissat sioqqullugu neqerooruteqartitsinermi isumaqatigiissummilu allagaatit pitsaassusii qulakkeerniarlugit

pisinissamut akisussaasup immikkoortortap PP-mut nassiussinnaavai. Immikkoortortaq tamatuminnga noqqaappat PP siunnersueqqinnermik ilitersuussinnermillu ikiuussinnaavoq.

#### *Pisinissap pilersaarusiornera*

**§ 8.** Namminersorlutik Oqartussani assingusumik pisariaqartitsisinnaanernut ataqatigiissitsinissaq siunertaralugu naalakkersuisoqarfinni ataasiakkaani taassumalu immikkoortortaani ukiup tulliani pisinissamut pisariaqartitsinemik nalilersuineq naalakkersuisoqarfinni ukiumoortumik ingerlanneqartassaaq.

*1mm. 2.* Naalakkersuisoqarfiit llanngussaq A immersussavaat pisassami nalingi allallugit, matumanilu suuneri, qaqugu tunniunneqarnissaannut naatsorsuutiginerlugu qanorlu akeqassanersut kingusinnerpaamillu 1. december PP-mut nassiullugu.

*1mm. 3.* llanngussaq A tiguneqartut tunuliaqtaralugit ukiumi pisiassanut pilersaarummik ataatsimoortumik PP suliaqartassaaq. Pisinernut ataasiakkaanut pilersaarummit uku takuneqarsinnaassapput:

- 1) pisat suuneri,
- 2) piffissaq tunniussiffiusussatut naatsorsuutigisaaq, aamma
- 3) akigititassatut naatsorsuutigisaaq.

*1mm. 4.* PP kingusinnerpaamik 1. januaarimi imm. 3-mi taaneqartumut pilersaarummut missingiut oqaaseqarfigisassanngorlugu naalakkersuisoqarfinnut saqqummiutissavaa.

*1mm. 5.* Naalakkersuisoqarfiit missingiummut oqaaseqaatigisinnaasatik PP-mut kingusinnerpaamik 15. januaarimi nassiutissavaat, takuuk imm. 4,

*1mm. 6.* PP kingusinnerpaamik 1. februaarimi inaarutaasumik pilersaarut naalakkersuisoqarfinnut nassiutissavaa, takuuk imm. 3,

*1mm. 7.* Imm. 6-mi taaneqartumi inaarutaasumik pilersaarut aallaavigalugu Namminersorlutik Oqartussat pisiassatut naatsorsuutigisaaq pillugit takussutissiamik PP suliaqassaaq. Pisortat ataatsimut neqeroortitsisarfiata nittartakkami takussutissartaa PP-p kingusinnerpaamik 15. februarimi tamanut saqqummiutissavaa.

**§ 9 § 8,** imm. 2, naapertorlugu nalunaarutigineqarsimanngitsunik ukiup ingerlanerani pisinissamik pisariaqartitsisoqalissappat taakkulu 500.000 DKK sinnerlugit naleqarpata pisinissamik pisariaqartitsineq pillugu PP ilisimatinneqassaaq.

*1mm. 2.* Imm. 1-mi taaneqartumut ilisimatitsinerup nanginneratut, taamaaqataanik pisariaqartitsinerit paasineqarnissaat aamma pisinissamut pilersaarutaareersunik ataqatigiissarinissaq siunertaralugu Namminersorlutik Oqartussat immikkoortuini allani PP tusarniaanermik ingerlataqassaaq.

#### *Pisinissap piareersarnera*

**§ 10.** Immikkoortortaq 250.000 kr. sinnerlugit pisinissamut akisussaasoq pisinerit ataasiakkaat tamaasa sioqqullugit ilaatigut neqerooruteqartitseriaatsit tulluamerpaat toqqameqamissaat, ilaatigullu tulluarmut sullissinerup allaaserinera/piumasaqaatit immikkoortitemerisa oqaasertalersinnaaneri siunertaralugit niuerfinnik misissuissaaq.

*1mm. 2.* Niuerfinnik misissuineq allakkiakkut uppemarsameqassaaq.

*1mm. 3.* Pilersuisut naleqquttut sorliit niuerfimmil piunersut, matumani najukkami kalaallinik pilersuisoqamersooq allakkiami takuneqarsinnaassapput.

*1mm. 4.* Niuerfinnilli misissuineq pinngitsoortinneqarsinnaavoq ukiut siuliisa pingasut ingerlaneranni assingusumik niuerfinnik misissuisoqarsimappat, nalilemeqarlunilu niuerfik taamanili annertuumik allanngorsimanngitsoq.

*1mm. 5.* Niuerfinnik oqaloqateqameq imm. 1 naapertorlugu isumaqatigiinniamertut iluseqassanngilaq imaluunniit allatigut imatut kinguneqarluni suliffeqarfiit ataasiakkaat salliutinneqarnissaat anguneqarluni.

**§ 11.** Pisinissamut akisussaasoq immikkoortortaq pisinerit ataasiakkaat tamaasa sioqqullugit eqqarsaatigissavaa isumaqatigiisummik pissarsiniarlutik 250.000-init amerlanemilluunniit uuttuutit suut tunngavigalugit pilersuisut unammilleqatigiissanersut.

*1mm. 2.* Unammilleqatigiinnermi uuttuutit uku tamatigut eqqarsaatigineqartariaqarput:

- 1) tamakkiisumik aningaasartuutit,
- 2) pitsaassuseq, aamma
- 3) tunniussinissap sivilissusaa.

§ 12. Immikkoortortaq pisinissamut akisussaasoq pisinerit ataasiakkaat tamaasa sioqqullugit naliliissaaq pisinerit ataatillugu sumiiffigisami tunngaveqamissaa pillugu piumasaqaateqarnissaaq tulluarnersooq. Sulisutigut piginnaasanillu ineriartortitsineq aqutagalugu najukkani inuussutissarsiornerup ineriartornerata tapersorsornissaa siunertaavoq. 1mm. 2. Imm. 1-imi taaneqartoq eqqarsaatigisassaaq ilaatigut tunniussinissamut piumasaqaateqarnikkut imaluunniit uku pillugit isumaqatigiissutikkut piumasaqaateqarnikkut naammassineqarsinnaapput:

- 1) Kalaallit Nunaanni sumiiffimmi ikiorsemeqarsinnaaneq, tassunga ilanngullugu toqqorsivimmiit tunniussinissap sivilissusissaa il.il.
- 2) sumiiffimrni najuuttoqamissaaq pisariaqartitsisumik aggersaanerup sivilissusaa,
- 3) kalaallit oqaasiigut piginnaasat, aamma
- 4) ilinniartinnik il.il. pilersitsineq.

§ 13. Immikkoortortap pisinissamut akisussaasuusup pisinerit ataasiakkaat tamaasa sioqqullugit nalilissavaa CSR-imik piumasaqaateqamissaaq tulluarnersooq, kiisalu taamaattoqassappat "akit pitsaassutsillu akomanni pissutsinut pitsaanerpaanut" tunniussinissamut piumasaqaatinut imaluunniit isumaqatigiissummi piumasaqaatitut tulluarnersumut minnerpaamik piumasaqaateqartoqassanersooq.

- 1mm. 2. CSR-imik piumasaqaateqameq assersuutigalugu ukununga tunngasinnaavoq:
- 1) ilinniartunut, ilinniarnermut aamma suliffimrni misiliinermi inissamik pilersitsineq,
  - 2) sivilissumik suliffeqanngitsunik imaluunniit sulisunik killeqartumik sulisinnaassuilinnik, innarluteqartunik il.il. sulilersitsineq, imaluunniit
  - 3) avatangiisinut ajoqusiinngitsumik puijuartitsisumillu aqqiinerit.

#### *Pisinerit naammassineqarneri*

§ 14. Pisinerit Neqeroorteqartitsinermik inatsit malillugu pisassapput.

§ 15. Pisiortornermi PP-p neqeroortitsinermut isumaqatigiissuteqarnermullu immersugassaatai atomeqassapput. Immersugassat pisariiniakkanut aalajangersimasunut naleqqussameqassapput.

§ 16. Pisiniamermi immikkoortut arlaqartut ilaatinneqarpata immikkoortumi pisiniamermi akisussaasup taakku attavigissavai pisariaqarneratullu peqataatillugit.

#### *Pisinerit malitseqartitsineri*

§ 17. Immikkoortortap pisinissamut akisussaasup sullissineq pisiarinqartoq piffissami isumaqatigiissutigineqartumi, annertussutsinut isumaqatigiissutigineqartunut, pitsaassutsinut isumaqatigiissutigineqartunut akinullu isumaqatigiissutigineqartunut tunniunneqamersut m1s1ssussavai.

1mm. 2. Immikkoortortaq tamatuminnga noqqaappat PP siunnersueqqinnermik ilitersuussinermillu ikiuussinnaavoq.

#### *Atortuulerfia*

§ 18. Kaajallaasitaq ulloq 20-ni oktober-imeersoq 2020 Namminersorlutik Oqartussani qitiusumik allaffeqarfiani taassumalu ataani immikkoortortani pisiartarnermut kiffartuussisarnermullu kaajallaasitaq 24. september 2010-meersoq taarserlugu atuutilissaaq.

*Naalakkersuisut Siulittaasuata Naalakkersuisoqarfia, ulloq 20.oktober 2020*

**Kim Kielsen (atsior.)**

*Hans-Peder Barlach Christensen (atsior.)*

**Ilanngussat**

Ilanngussaq A - Pisiarineqartussatut naatsorsuutigisat pillugit nalunaarut

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut